



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Procès-verbal

de l'Assemblée

Le mardi 16 novembre 2010 — N° 155

**Président de l'Assemblée nationale :
M. Yvon Vallières**

QUÉBEC

La séance est ouverte à 13 h 45.

AFFAIRES COURANTES

Déclarations de députés

Mme Weil (Notre-Dame-de-Grâce) fait une déclaration concernant la Journée internationale de la tolérance.

Mme Champagne (Champlain) fait une déclaration concernant la MRC des Chenaux qui a dévoilé, le 20 octobre dernier, les résultats de son concours de photographie *Perspectives - La MRC vue par ses citoyens*.

Mme Blais (Saint-Henri–Sainte-Anne) fait une déclaration concernant la remise du prix ROCAJQ à l'organisme Centre d'aide à la réussite et au développement (CARD).

M. Gendron (Abitibi-Ouest) fait une déclaration concernant M. J. Ludger Tremblay qui a reçu, le 22 septembre dernier, l'ordre du Mérite coopératif et Mutualiste québécois 1^{er} degré.

Mme Vallée (Gatineau) fait une déclaration afin de souligner les lauréats du gala Forces AVENIR.

16 novembre 2010

Mme Beaudoin (Rosemont) fait une déclaration concernant le Rwanda.

Mme Gaudreault (Hull) fait une déclaration concernant les lauréats des prix du Gala d'excellence les Culturiades 2010 de la Fondation pour les arts, les lettres et la culture en Outaouais.

M. Kotto (Bourget) fait une déclaration concernant le Gala de la Fondation Club Avenir.

Mme Charbonneau (Mille-Îles) fait une déclaration concernant la Journée mondiale du diabète.

À 13 h 57, Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, suspend les travaux pour quelques instants.

Les travaux reprennent à 14 h 09.

Moment de recueillement

16 novembre 2010

Dépôts de documents

Mme Normandeau, ministre des Ressources naturelles et de la Faune, dépose :

Copie d'une lettre, en date du 15 novembre 2010, que lui a transmis M. Thierry Vandal, président-directeur général d'Hydro-Québec, concernant la motion du 29 septembre 2010 adoptée par l'Assemblée nationale.

(Dépôt n° 1875-20101116)

M. Fournier, ministre responsable de l'application des lois professionnelles, dépose :

Le rapport annuel de gestion de l'Office des professions du Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2010.

(Dépôt n° 1876-20101116)

Mme Beauchamp, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, dépose :

Le rapport sur l'état et les besoins de l'éducation 2008-2010 du Conseil supérieur de l'éducation.

(Dépôt n° 1877-20101116)

M. le président dépose :

La copie du préavis de la motion proposée par M. Bergeron (Verchères) qui sera inscrite au *Feuilleton et préavis* du mercredi 17 novembre 2010, sous la rubrique « Affaires inscrites par les députés de l'opposition ».

(Dépôt n° 1878-20101116)

16 novembre 2010

Dépôts de rapports de commissions

M. Paquet (Laval-des-Rapides), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des finances publiques qui, les 9, 10 et 11 novembre 2010, a procédé à des auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 123, Loi sur la fusion de la Société générale de financement du Québec et d'Investissement Québec.

(Dépôt n° 1879-20101116)

Mme Doyer (Matapédia), à titre de présidente, dépose :

Le rapport de la Commission des transports et de l'environnement qui, les 9, 10 et 11 novembre 2010, a procédé à des auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 121, Loi visant à améliorer la cohabitation entre les riverains de sentiers et les utilisateurs de véhicules hors route ainsi que la sécurité de ces utilisateurs.

(Dépôt n° 1880-20101116)

Dépôts de pétitions

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, M. Blanchet (Drummond) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 60 citoyens et citoyennes du Québec, concernant une demande d'enquête publique sur l'industrie de la construction.

(Dépôt n° 1881-20101116)

Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

16 novembre 2010

Votes reportés

L'Assemblée tient le vote reporté lors de la séance du 10 novembre 2010, puis reporté de nouveau à la séance du 11 novembre, sur la motion proposée par M. McKay (L'Assomption), aux affaires inscrites par les députés de l'opposition.

Cette motion se lit comme suit :

QUE l'Assemblée nationale du Québec exige qu'un moratoire sur l'exploration et l'exploitation des gaz de schiste soit décrété immédiatement jusqu'à l'entrée en vigueur de nouvelles dispositions législatives et réglementaires destinées à assurer un développement de ces activités qui soit sécuritaire à la fois pour l'environnement et la santé publique.

La motion est rejetée par le vote suivant :

(Vote n° **123** en annexe)

Pour : **39** Contre : **63** Abstention : **0**

Motions sans préavis

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Charest, premier ministre, conjointement avec M. Turcotte (Saint-Jean), M. Deltell, chef du deuxième groupe d'opposition, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) et M. Caire (La Peltrie), propose :

QUE l'Assemblée nationale souligne le Prix de l'alphabétisation 2010 du Conseil de la fédération remis cette année à Mme Danielle Beaudry en reconnaissance de l'importance de l'alphabétisation comme composante fondamentale du développement d'une société dynamique et d'une économie prospère.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

16 novembre 2010

Avis touchant les travaux des commissions

M. Dutil, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission des institutions, afin de procéder à l'étude détaillée du projet de loi n° 132, Loi concernant la suspension du processus de délimitation des circonscriptions électorales;
- la Commission des finances publiques, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 107, Loi sur l'Agence du revenu du Québec;
- la Commission des relations avec les citoyens, afin de poursuivre ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 126, Loi resserrant l'encadrement des services de garde éducatifs à l'enfance;
- la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 79, Loi modifiant la Loi sur les mines.

Renseignements sur les travaux de l'Assemblée

Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, informe l'Assemblée que, le mercredi 17 novembre 2010, aux affaires inscrites par les députés de l'opposition, sera débattue la motion de M. Bergeron (Verchères).

Cette motion se lit comme suit :

QUE l'Assemblée nationale du Québec exige la tenue d'une enquête publique et indépendante sur l'ensemble de l'industrie de la construction, sur l'octroi de contrats publics, de permis ou de subventions ainsi que sur le financement des partis politiques.

16 novembre 2010

À 15 h 13, Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, suspend les travaux pour quelques instants.

Les travaux reprennent à 15 h 20.

M. le président entend les arguments sur une violation de droit ou de privilège soulevée le 11 novembre 2010 par M. Bédard, leader de l'opposition officielle, concernant la motion du 29 septembre 2010 adoptée à l'unanimité par l'Assemblée et visant la production de documents par la société Hydro-Québec.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 53 et 59 du Règlement, M. Bédard, leader de l'opposition officielle, dépose :

Un échange de lettres entre Mme Marie-José Nadeau, responsable de l'accès aux documents à Hydro-Québec, et Mme Sandra Boucher, conseillère politique, concernant une demande d'accès à l'information portant sur une liste de contrats accordés.

(Dépôt n°1882-20101116)

Après avoir entendu quelques remarques sur cette question, M. le président prend la question en délibéré.

16 novembre 2010

AFFAIRES DU JOUR

Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 237 du Règlement, Mme Courchesne, ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor, propose que le principe du projet de loi n° 124, Loi modifiant divers régimes de retraite du secteur public, soit maintenant adopté.

Après débat, la motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 124 est adopté.

M. Gautrin, leader adjoint du gouvernement, propose que le projet de loi n° 124 soit renvoyé pour étude détaillée à la Commission des finances publiques.

La motion est adoptée.

M. Gautrin, leader adjoint du gouvernement, propose l'ajournement des travaux au mercredi 17 novembre 2010, à 9 h 45.

La motion est adoptée.

À 16 h 29, Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au mercredi 17 novembre 2010, à 9 h 45.

Le Président

YVON VALLIÈRES

16 novembre 2010

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion de M. McKay (L'Assomption) :

(Vote n° 123)

POUR - 39

Beaudoin (<i>Mirabel</i>)	Cloutier	Leclair	Pelletier (<i>Rimouski</i>)
Beaudoin (<i>Rosemont</i>)	Cousineau	Léger	Pinard
Bédard	Doyer	Lemay	Poirier
Bergeron	Drainville	Malavoy	Rebello
Blanchet	Gaudreault (<i>Jonquière</i>)	Maltais	Robert
Boucher	Gauvreau	Marois	St-Arnaud
Bouillé	Girard	McKay	Traversy
Champagne	Hivon	Ouellet	Tremblay
Charette	Kotto	Pagé	Trottier
	Lapointe	Pelletier (<i>Saint-Hyacinthe</i>)	Turcotte

CONTRE - 63

Arcand	Charbonneau	Gignac	Ouimet
Auclair	Charest	Gonthier	Paquet
Bachand (<i>Arthabaska</i>)	Charlebois	Hamad	Picard
Bachand (<i>Outremont</i>)	Chevarie	Huot	Reid
Beauchamp	Corbeil	James	Rotiroti
Bergman	Courchesne	Kelley	Roy
Bernard	D'Amour	L'Écuyer	Simard
Bernier	Deltell	Lehouillier	(<i>Dubuc</i>)
Billette	Diamond	MacMillan	Sklavounos
Blais	Drolet	Mamelonet	St-Amand
Bolduc	Dubourg	Marcoux	St-Pierre
Bonnardel	Dutil	Marsan	Thériault
Boulet	Fournier	Matte	Vallée
Caire	Gagnon-Tremblay	Ménard	Vien
Carrière	Gaudreault (<i>Hull</i>)	Moreau	Weil
	Gautrin	Normandeau	Whissell
		Ouellette	